

Enfermería 20 Bewertungssysteme

Sistemas de evaluación

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/nursing/20>



Die Numeric Rating Scale (NRS)	<i>(La escala numérica de valoración (NRS))</i>	Das Aktivitäts-Übersichtsmuster	<i>(El patrón de actividad y)</i>
Die Schmerzskala	<i>(La escala de dolor)</i>	Das Positive-Gesundheits-Modell (Machteld Huber)	<i>(El modelo de salud posi)</i>
Der Schmerzindikator	<i>(El indicador de dolor)</i>	Die Gesundheitsresilienz	<i>(La resiliencia en la salud)</i>
Das nonverbale Schmerzverhalten	<i>(El comportamiento no verbal del dolor)</i>	Das Content-Procedure-Interaction-Subsistence-Modell	<i>(El modelo Contenido-Procedimient)</i>
Der Gesichtsausdruck	<i>(La expresión facial)</i>	Die Assessment-Dokumentation	<i>(La documentación de la)</i>
Die Körperhaltung	<i>(La postura corporal)</i>	Die strukturierte Übergabe	<i>(La entrega estructurada)</i>
Die Atmungsveränderung	<i>(El cambio en la respiración)</i>	Die SBARR-Methode	<i>(El método SBARR)</i>
Das WHO-Klassifikationssystem	<i>(El sistema de clasificación de la OMS)</i>	Berichten (berichten)	<i>(Informar (informar))</i>
Die Diagnosekategorie	<i>(La categoría diagnóstica)</i>	Anfordern (anfordern)	<i>(Solicitar (solicitar))</i>
Gordons Funktionsmuster	<i>(Los patrones funcionales de Gordon)</i>	Rückfragen (Rückfragen stellen)	<i>(Pedir aclaraciones (hac)</i>
Das Ernährungsverhalten	<i>(El comportamiento alimentario)</i>	Klären (klären)	<i>(Aclarar (aclarar))</i>
Das Schlaf-Ruhe-Muster	<i>(El patrón sueño-descanso)</i>	Bewerten (bewerten)	<i>(Valorar (valorar))</i>

1.Ejercicios

1. E-Mail



Recibes un correo electrónico de la jefa de tu planta y debes redactar un breve informe por escrito sobre la valoración del dolor de tu paciente y aclarar algunas preguntas más.

Betreff: Schmerzassessment Frau König – kurzer Bericht

Guten Morgen Frau Weber,

könnten Sie mir bitte bis heute 15:00 Uhr einen kurzen schriftlichen **Bericht** zu Frau König schicken?

Wichtig ist für mich:

- **Schmerzbewertung mit NRS** (0–10) und kurze **Beobachtung** der **nonverbalen Schmerzzeichen** (Gesicht, Körperhaltung).
- Welche **Vitalzeichen** waren auffällig?
- Kurze Einschätzung nach dem **SBARR-Verfahren** für die Ärztin.

Bitte schreiben Sie auch, ob Sie noch etwas für die **Anamnese** brauchen.

Vielen Dank und viele Grüße

Sabine Roth

Stationsleitung

Escribe una respuesta adecuada: *hiermit schicke ich Ihnen meinen kurzen Bericht zu ... / die Patientin gibt die Schmerzen auf der NRS mit ... an. / für die weitere Anamnese benötige ich noch ...*

2. Completa los diálogos

a. Schmerz Einschätzung auf der Inneren

Pflegekraft Anna: *Markus, ich mache kurz eine strukturierte Übergabe mit SBARR zu Frau Keller, sie klagt seit heute Morgen über stärkere Bauchschmerzen.*

(Markus, voy a hacer rápidamente una entrega estructurada con SBARR sobre la señora Keller; desde esta mañana se queja de un aumento del dolor abdominal.)

Pflegekraft Markus: 1. _____

(Vale, la situación la tengo. ¿Cuál es el antecedente? ¿Tiene diagnósticos conocidos o ya está clasificada según la clasificación de la OMS?)

- Pflegekraft Anna:** *Ja, sie hat ein kolorektales Karzinom, WHO Stadium III, bisher waren die Schmerzen mit oralen Opioiden gut eingestellt.* *(Sí, tiene un carcinoma colorrectal, estadio III según la OMS; hasta ahora el dolor estaba bien controlado con opioides orales.)*
- Pflegekraft Anna:** 2. _____
_____ *(En mi valoración actual la intensidad del dolor en la NRS es de 7; la localización es la fosa ilíaca derecha, duración de unas cuatro horas, calidad punzante; además presenta una expresión facial claramente tensa y una postura corporal encorvada.)*
- Pflegekraft Markus:** *Gut, das passt zu meiner Fremdbeurteilung, die Vitalzeichen waren aber noch stabil, oder?* *(Bien, eso coincide con mi observación externa. Pero los signos vitales seguían estables, ¿no?)*
- Pflegekraft Anna:** 3. _____
_____ *(Exacto, signos vitales sin alteraciones. Mi recomendación es que el médico de guardia prescriba la medicación y que, hasta entonces, monitoricemos estrechamente, documentemos y vigilemos las señales no verbales de dolor.)*
- Pflegekraft Markus:** *Ich wiederhole kurz als Read back: Frau Keller, WHO III, aktuell NRS 7, stechender Schmerz im rechten Unterbauch seit vier Stunden, Vitalzeichen stabil, Arzt informieren und Schmerztherapie anpassen, richtig?* *(Repito brevemente como read-back: señora Keller, OMS III, actualmente NRS 7, dolor punzante en la fosa ilíaca derecha desde hace cuatro horas, signos vitales estables, informar al médico y ajustar la terapia del dolor, ¿correcto?)*
- Pflegekraft Anna:** 4. _____
_____ *(Sí, regístrelo así también en la documentación de entrega; de ese modo la evaluación del riesgo quedará claramente comprensible.)*

b. Ganzheitliche Einschätzung im Aufnahmegespräch

- Pflegefachkraft Lena:** *Herr Scholz, ich möchte Ihre Situation nicht nur über die Pflegediagnose und die Schmerzskala erfassen, sondern auch über die funktionalen Gesundheitsmuster, zum Beispiel Aktivitäts Ruhe Balance und Schlaf Wach Muster.* *(Señor Scholz, no quiero valorar su situación solo mediante el diagnóstico de enfermería y la escala de dolor, sino también a través de los patrones funcionales de salud, por ejemplo el equilibrio actividad descanso y las pautas sueño vigilia.)*
- Patient Herr Scholz:** 5. _____
_____ *(Eso suena bien. Tengo la sensación de que el dolor me limita mucho, no solo físicamente sino también en mi vida diaria.)*

Pflegefachkraft Lena: *Genau darum geht es auch im Konzept der Positiven Gesundheit nach Machteld Huber: Wir schauen, wie belastbar Sie sind, welche Resilienz Sie haben und wo Sie Ihre Selbstwirksamkeit erleben, also wo Sie selbst aktiv etwas für Ihr Gesundheitskapital tun können.* (Precisamente de eso trata el concepto de Salud Positiva de Machteld Huber: observamos cuánta capacidad de carga tiene, qué resiliencia posee y dónde experimenta su autoeficacia, es decir, en qué aspectos puede actuar por sí mismo para mejorar su capital de salud.)

Patient Herr Scholz: 6. _____ (Ahora mismo duermo mal, estoy cansado durante el día y casi no quedo con amigos; me falta totalmente la interacción social.)

Pflegefachkraft Lena: *Dann halten wir das als wichtiges Muster fest, zusammen mit Ihrer Ernährungsaufnahme und der kognitiven Wahrnehmung, und planen Interventionen, die nicht nur den Schmerz, sondern auch Ihren Alltag verbessern.* (Entonces lo registramos como un patrón importante, junto con su ingesta nutricional y la percepción cognitiva, y planificamos intervenciones que no solo reduzcan el dolor sino que también mejoren su vida cotidiana.)

Pflegefachkraft Lena: 7. _____ (De fondo usamos un modelo con cuatro dimensiones —Content, Procedure, Interaction y Subsistence— para tener en cuenta los contenidos, los procesos, la colaboración y su seguridad de subsistencia.)

Patient Herr Scholz: *Das klingt sehr umfassend, ich hoffe, dass ich so Schritt für Schritt wieder mehr Lebensqualität zurückbekomme.* (Suena muy completo; espero poder recuperar, paso a paso, más calidad de vida de este modo.)

Pflegefachkraft Lena: 8. _____ (Ese es nuestro objetivo conjunto; compararemos periódicamente su autoevaluación con nuestra evaluación externa para ajustar y evaluar las medidas cuando sea necesario.)

1. Okay, Situation habe ich, was ist der Hintergrund, hat sie bekannte Diagnosen oder ist im Rahmen der WHO Klassifikation schon eingestuft? 2. In meiner aktuellen Bewertung liegt ihre Schmerzintensität auf der NRS bei 7, die Schmerzlokalisation ist im rechten Unterbauch, Dauer seit etwa vier Stunden, Qualität stechend, dazu sieht man eine deutliche angespannte Mimik und gekrümmte Körperhaltung. 3. Genau, Vitalzeichen unauffällig, meine Empfehlung ist, dass der diensthabende Arzt die Medikation anordnet und wir bis dahin engmaschig überwachen, dokumentieren und die nonverbalen Schmerzzeichen im Blick behalten. 4. Ja, genau so bitte auch in der Übergabedokumentation festhalten, dann ist die Risikoeinschätzung klar nachvollziehbar. 5. Das klingt gut, ich habe das Gefühl, dass mich die Schmerzen nicht nur körperlich, sondern auch im Alltag sehr einschränken. 6. Im Moment schlafe ich schlecht, bin tagsüber müde und treffe mich kaum noch mit Freunden, die soziale Interaktion fehlt mir total. 7. Im Hintergrund nutzen wir dazu ein Modell mit vier Dimensionen – Content, Procedure, Interaction und Subsistence –, damit wir sowohl Inhalte, Abläufe, die Zusammenarbeit als auch Ihre Existenzsicherung im Blick behalten. 8. Das ist unser gemeinsames Ziel, und wir werden Ihre Selbstbeurteilung regelmäßig mit unserer Fremdbeurteilung vergleichen, um die Maßnahmen bei Bedarf anzupassen und zu evaluieren.

3. Describa en 6 u 8 oraciones cómo en su planta o en su lugar de trabajo se recogen de forma estructurada y se transmiten a los compañeros la información sobre el estado de un paciente, y compare brevemente esto con el sistema del texto.

An meinem Arbeitsplatz wird ... dokumentiert. / Wir benutzen ..., um den Zustand des Patienten einzuschätzen. / Bei der Übergabe achten wir besonders auf ... / Im Vergleich zum Text finde ich wichtig, dass ...
